

LA COMMISSION DES ÉGOUTS SHEDIAC ET BANLIEUES

Réunion mensuelle, n° 706, tenue

le mercredi 17 novembre 2021

à 18 h, à Boudreau-Ouest,

dans la salle de réunion de la Commission

Présents:	H.J. (Harry) McInroy, Murray Lloyd, Sylvie Colette-Boudreau, Charline Burke, Janice Cormier, Omer Leger,	président vice-président trésorière secrétaire membre membre
Aussi présents:	Joey Frenette, Stephanie Bernard,	directeur, opérations directrice adjointe, administration
Également présents:	Chris Gallant, Shawn Burke, • Les deux ont assisté par vidéoconférence	Englobe Corp. Englobe Corp.

PROCÈS-VERBAL

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le président, H.J. (Harry) McInroy, ouvre la réunion à 18h00. Il souhaite la bienvenue à tous les participants.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

21-83 Proposée par: Murray Lloyd
Appuyée par: Janice Cormier

Que l'ordre du jour, daté le 17 novembre 2021, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

Le président a indiqué que Shawn et Chris d'Englobe assistaient à la réunion par vidéoconférence, nous passerions donc au point 8. Affaires non terminées une fois que nous aurons adopté le procès-verbal du mois dernier.

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

1. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 705, tenue le mercredi 20 octobre 2021.

21-84 Proposée par: Charline Burke
Appuyée par: Janice Cormier

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 705, tenue le mercredi 20 octobre 2021, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

4. PRÉSENTATIONS, REQUÊTES ET PÉTITIONS

1. Il n'y a aucune présentation, requête et pétition pour cette réunion.

5. RAPPORTS

1. Administratif

La directrice adjointe, administration, a présenté le rapport administratif et elle a répondu aux questions des membres.

21-85 Proposée par: Omer Leger
Appuyée par: Murray Lloyd

Que le rapport administratif, daté le 17 novembre 2021, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

21-86 Proposée par: Sylvie Collette-Boudreau
Appuyée par: Charline Burke

Que les factures pour la reconstruction sur la rue Gallagher d'Englobe Corp. pour un montant total de 2 115,60 \$ (y compris la TVH nette) soient payées à partir du fonds de réserve capital.

Proposition adoptée

21-87 Proposée par: Murray Lloyd
Appuyée par: Janice Cormier

Que la Commission des Égouts Shediac et Banlieues s'inscrive au programme d'Assomption Vie/Maple pour ses employés à temps plein à partir du 1 janvier 2022.

Proposition adoptée

2. Opérations

Le directeur, opérations, a lu son rapport et il a répondu aux questions des membres.

21-88 Proposée par: Omer Leger
Appuyée par: Sylvie Collette-Boudreau

Que le rapport du directeur, opérations, daté le 17 novembre 2021, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

3. Comité général

Il n'y a aucun rapport du comité général pour cette réunion.

4. Commentaires des membres de la direction

Il n'y a pas de rapport pour cette réunion

6. CORRESPONDANCE

1. Il n'y a aucune correspondance pour cette réunion.

7. AFFAIRES NOUVELLES

1. Budget 2022

21-89 Proposée par: Murray Lloyd
Appuyée par: Omer Leger

Que le budget de 2022, pour un revenu total de 3 025 958,00 \$, soit approuvé tel qu'il a été soumis et que des copies soient envoyées à la Ville de Shediac, à la communauté rurale de Beaubassin-est et au ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick.

Proposition adoptée

8. AFFAIRES NON TERMINÉES

1. Étude sur l'infiltration

- a) Infiltration

Chris Gallant a mentionné que les débitmètres resteront en place jusqu'en janvier 2022 et qu'ils collectent toujours d'excellentes données.

- b) Capacité

Shawn Burke a présenté le rapport de l'étude de capacité. Il transmettra une version finale au directeur, opérations et soumettra une proposition de poursuite de l'étude pour le reste du système de collecte de la CÉSB.

2. Fonds / Subventions

- a) Fonds de la taxe sur l'essence

Améliorations des égouts sanitaires de Pointe du Chêne et de Shediac Cape

Contrat 1 - Les mises à niveau aux stations de pompage n° 9 et n° 14. Chris Gallant a mentionné qu'aucun EIE ne sera requis. Aussi, dès que le MEGLNB nous fournit une approbation de construction, nous serons prêts pour la soumission de l'appel d'offres.

Contrat 2 - Le renouvellement des égouts de PDC. Chris Gallant a mentionné que le revêtement des conduites principales d'égout pourrait être une option intéressante, car l'excavation pourrait déclencher une EIE puisque la délimitation des terres humides a changé au cours de la dernière année. Il recommande que nous réévaluions l'état de la canalisation pour déterminer si le revêtement est une option valable. Les membres ont convenu.

3. Améliorations UEEU Cap-Brulé.

Chris Gallant a mentionné que le travail sur le terrain de l'étude du panache a été achevé sur 2 jours distincts pour capturer les marées entrantes et sortantes. Englobe finalisera le rapport et le présentera au directeur, opérations et aux membres du conseil d'administration pour examen. Il le soumettra ensuite au MEGLNB pour examen afin que nous puissions procéder à la 2e ronde de consultation publique. Le directeur, opérations a indiqué que le rapport devrait être envoyé au MEGLNB en même temps qu'il est envoyé à la CÉSB afin de ne pas retarder l'approbation et l'achèvement de la 2e ronde de consultation publique. Les membres ont accepté.

Contrat 1 – Édifice « headworks ». Nous pourrions lancer un appel d'offres en janvier ou février et la construction aurait lieu pendant l'été.

Contrat 2 - Lagune et conduite de refoulement de l'usine d'épuration : La conception préliminaire à 66 % est presque terminée et sera présentée au directeur, opérations, pour révision. Nous pourrions lancer un appel d'offres un mois après l'appel d'offres pour le contrat 1, et les travaux pourraient commencer à l'automne.

4. Covid-19

Le directeur, opérations, a mentionné que le personnel et leur famille sont en bonne santé et en sécurité. Les employés et les visiteurs sont tenus de porter des masques à l'intérieur du bâtiment pour le moment. Les clients sont respectueux de nos conditions de travail. Il n'y a aucun problème à mentionner.

Conformément aux directives provinciales et aux protocoles de la Ville de Shediac, une preuve de vaccination est requise pour assister aux réunions.

5. Ville de Shediac – Renouveau de la rue Weldon et la rue St-Joseph.

Chris Gallant mentionne que le pavage devrait commencer la semaine prochaine. L'entrepreneur installera également une section de conduite de refoulement près du DSS pour accommoder le projet de travaux de chantier que le gouvernement fédéral a en cours sur le chantier. Il est possible que des activités hors route aient lieu également sur la rue St-Joseph.

6. Réparations de services d'égouts sanitaires, rue Monique

Le directeur, opérations, a mentionné qu'il a reçu un dossier de la Ville de Shediac concernant le développement. Il a été envoyé aux avocats pour examen et nous attendons leurs commentaires.

7. Souper de Noël

Sylvie Collette-Boudreau a quitté la salle de réunion en raison d'un possible conflit d'intérêts.

Comme mentionné lors de notre dernière réunion, les membres et le personnel ont été invités à rechercher des alternatives au souper en raison de l'incertitude de Covid-19. L'an dernier, des boîtes-cadeaux de Viva Shediac ont été envoyées à tous les membres et employés. Les membres ont convenu que cela serait une alternative acceptable.

Sylvie Collette-Boudreau rentre dans la salle de réunion.

8. Ville de Shediac et CÉSB – Renouveau Shediac ouest

Chris Gallant a montré un graphique à barres détaillant le calendrier de travail prévu pour le projet. La conduite de refoulement de la station de relèvement n° 1 sera réalisée cet hiver, ainsi qu'une nouvelle conduite d'eau forcée sous le pont Foch. Le remplacement des infrastructures souterraines sur la rue Main aura lieu en 2022, et le reste (rues Inglis, Grand-Pré et Dupuis) aura lieu en 2023.

9. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion mensuelle est prévue pour le mercredi 22 décembre 2021, à 18h00, au siège social.

10. LEVÉE DE LA RÉUNION

Le président propose que la réunion soit levée à 18h45.


Président